



# Obrażenia poza pracą. Poradnik dot. zasiłku z tytułu niezdolności do pracy



**Workers'  
Compensation  
Board**

W stanie Nowy Jork pracodawcy osiągający zysk, a także wielu pracodawców non-profit ma obowiązek zapewniać ubezpieczenie na wypadek niezdolności do pracy. Wypłaca ono tymczasowy zasiłek gotówkowy, jeśli nie może Pan/Pani pracować z powodu odniesienia obrażeń lub zachorowania poza miejscem pracy. Innymi słowy, obrażenia lub choroba wystąpiły poza pracą.

## ZASIŁEK GOTÓWKOWY

Zasiłek stanowi 50% średniego wynagrodzenia tygodniowego, maksymalnie do 170 USD tygodniowo. Średnie wynagrodzenie tygodniowe jest wyliczane na podstawie ośmiu tygodni poprzedzających ostatni dzień w pracy. Zasiłek jest wypłacany przez maksymalnie 26 tygodni niezdolności do pracy w okresie 52 kolejnych tygodni. Od zasiłku odprowadzane są składki na ubezpieczenie społeczne.

Obowiązuje siedmiodniowy okres oczekiwania; zasiłek rozpoczyna się ósmego kolejnego dnia niezdolności do pracy. Pierwszy zasiłek musi zostać wypłacony w ciągu czterech dni roboczych po 14. dniu niezdolności do pracy lub cztery dni robocze od otrzymania wniosku w zależności od tego, co nastąpi później. Zasiłki są wypłacane co dwa tygodnie w okresie niezdolności do pracy.

Pracodawcy muszą przekazać uprawnionym pracownikom **Oświadczenie dot. praw – Ustawa o zasiłkach z tytułu niezdolności do pracy (Statement of Rights – Disability Benefits Law, formularz DB-271S)** w ciągu pięciu dni od otrzymania informacji, że pracownik jest niezdolny do pracy.

Rezygnacja z pracy z przyczyn niezwiązanych z niezdolnością do pracy może wpłynąć na prawo do zasiłku.

## CIAŻA

Niezdolność do pracy może wystąpić w dowolnym momencie ciąży lub po porodzie. Przyszłe lub młode matki mogą pobierać zasiłek z tytułu niezdolności do pracy w czasie urlopu macierzyńskiego pod warunkiem, że są do tego uprawnione. Lekarz lub dyplomowana pielęgniarka-położna musi potwierdzić niezdolność do pracy, przedstawiając zaświadczenia lekarskie. Zdarza się, że firmy ubezpieczeniowe proszą o bardziej szczegółowe informacje w przypadku dłuższej niezdolności do pracy.

Tworzenie więzi z noworodkiem należy do sytuacji kwalifikujących do zasiłku w ramach płatnego urlopu rodzicielskiego. Nie można jednak otrzymywać jednocześnie zasiłku z tytułu niezdolności do pracy oraz rodzicielskiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat płatnego urlopu rodzicielskiego, należy odwiedzić stronę [ny.gov/PaidFamilyLeave](http://ny.gov/PaidFamilyLeave) lub zadzwonić pod numer **(844) 337-6303**.

## SKŁADKI I UBEZPIECZENIE

Pracodawca może pobierać maks. 60 centów tygodniowo od pracowników na poczet składki na ubezpieczenie od niezdolności do pracy. Składka może stanowić maksymalnie pół procenta wynagrodzenia – do 60 centów tygodniowo.

## UBEZPIECZENIE OD BEZROBOCIA A NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY

Jeśli nie ma Pan/Pani pracy, nie może Pan/Pani pobierać zasiłku z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia i zasiłku z tytułu niezdolności do pracy w tym samym czasie. Jeśli otrzymuje Pan/Pani zasiłek z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia i stanie się niezdolny(-a) do pracy między 4 i 26 tygodniem od zakończenia pracy, kwalifikuje się Pan/Pani do zasiłku z tytułu niezdolności do pracy od pierwszego dnia niezdolności do pracy. Jednak kwalifikuje się Pan/Pani pod warunkiem, że nie może Pan/Pani pobierać zasiłku z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia, ponieważ obrażenia lub choroba uniemożliwiają Panu/Pani szukanie pracy. Należy złożyć **Zawiadomienie i dowód roszczenia o zasiłki z tytułu niezdolności do pracy (Notice and Proof of Claim for Disability Benefits, formularz DB-450)** bezpośrednio do Komisji Odszkodowań Pracowniczych.

## DODATKOWE UBEZPIECZENIA OD NIEZDOLNOŚCI DO PRACY

Pracodawca może zaoferować dodatkowe ubezpieczenie od niezdolności do pracy. Dodatkowe ubezpieczenia obejmują inne zasiłki niż te wymagane w ramach opisanego tu ubezpieczenia obowiązkowego (lub ustawowego). Aby dowiedzieć się, jakie zasiłki są dostępne, należy skontaktować się bezpośrednio z firmą ubezpieczeniową, ponieważ oferta ubezpieczeń jest zróżnicowana.

## OGRANICZENIA

Nie można otrzymywać zasiłku z tytułu niezdolności do pracy w trakcie wykonywania pracy. Ubezpieczenie od niezdolności do pracy nie obejmuje opieki medycznej. Zasiłek nie jest wypłacany za okresy niezdolności do pracy będące wynikiem dobrowolnego zabiegu chirurgicznego.

Potencjalnym pracodawcom nie wolno pytać kandydata o wnioski dotyczące niezdolności do pracy przed zatrudnieniem.

## SKŁADANIE WNIOSKU

**1. Złóż Zawiadomienie i dowód roszczenia o zasiłki z tytułu niezdolności do pracy (Notice and Proof of Claim for Disability Benefits, formularz DB-450)** u pracodawcy lub firmy ubezpieczeniowej w ciągu 30 dni od wystąpienia niezdolności do pracy. Formularz jest dostępny na stronie [wcb.ny.gov](http://wcb.ny.gov).

*Zachowaj kopię, aby przestać ją ponownie, jeśli zasiłek nie zostanie niezwłocznie wypłacony.*

Jeśli się spóźnisz, możesz nie otrzymać zasiłku za żaden okres niezdolności do pracy dłuższy niż dwa tygodnie poprzedzające datę złożenia wniosku. Spóźnione wnioski są usprawiedliwione, jeśli można wykazać, że spóźnienie wynika z uzasadnionych powodów. Żaden zasiłek nie zostanie wypłacony, jeśli wniosek zostanie złożony później niż po 26 tygodniach od wystąpienia niezdolności do pracy.

**2. Dostawca usług medycznych musi wypełnić Część B formularza DB-450, Oświadczenie dostawcy usług medycznych.**

## INNE OKOLICZNOŚCI

■ **Odrzucenie wniosku:** Jeśli wniosek zostanie odrzucony, ma Pan/Pani prawo prosić o weryfikację odrzucenia. Należy przestać prosić do Biura ds. zasiłków z tytułu niezdolności do pracy przy Komisji ds. Odszkodowań Pracowniczych na adres znajdujący się poniżej.

W przypadku ciągłej niezdolności do pracy i zakończenia zasiłku przed upływem 26 tygodni ma Pan/Pani prawo przestać prosić o weryfikację do Biura ds. zasiłków z tytułu niezdolności do pracy. Dalsze zasiłki będą wypłacane, jeśli wniosek zostanie uznany za właściwy i zasadny. W razie potrzeby Komisja uzyska dodatkowe informacje i może wstrzymać rozprawę w sprawie wniosku.

■ **Wypadek samochodowy:** Można otrzymać zasiłek z tytułu niezdolności do pracy za obrażenia odniesione w wypadku samochodowym. Zasiłek w razie braku winy może zostać ograniczony w zależności od uprawnień do zasiłku z tytułu niezdolności do pracy.

■ **Zasiłek z pomocy społecznej:** Jeśli nadal Pan/Pani pracuje i otrzymuje zasiłek emerytalny z ubezpieczenia społecznego, może Pan/Pani być uprawniony(-a) do zasiłku z tytułu niezdolności do pracy. Jeśli jednak otrzymuje Pan/Pani zasiłek z tytułu niezdolności do pracy z ubezpieczenia społecznego i złoży Pan/Pani także wniosek o zasiłek z tytułu niezdolności do pracy wypłacany przez stan Nowy Jork, otrzyma Pan/Pani wyższy z tych dwóch zasiłków, a nie obydwa.

Na przykład, jeśli zasiłek z tytułu niezdolności do pracy z ubezpieczenia społecznego wynosi 400 USD, zasiłek z tytułu niezdolności do pracy wypłacany przez stan Nowy Jork wynosi 170 USD, otrzyma Pan/Pani tylko 400 USD.

## POMOC JĘZYKOWA

Komisja przetłumaczy dokumenty na dowolny wymagany język. Bezpłatnie udostępni również usługi tłumacza ustnego podczas rozprawy. W celu zapewnienia tłumaczenia ustnego lub pisemnego prosimy o kontakt pod numerem telefonu **(877) 632-4996**.

**W celu uzyskania dodatkowych informacji należy odwiedzić stronę: [wcb.ny.gov](http://wcb.ny.gov)**

**W razie pytań dotyczących wniosku o zasiłek z tytułu niezdolności do pracy należy dzwonić pod numer: (877) 632-4996**

**Prosimy wysyłać pytania i inną korespondencję dotyczącą wniosku na adres:**

**Workers' Compensation Board / Disability Benefits Bureau  
 328 State Street  
 Schenectady, NY 12305**

Komisja Odszkodowań Pracowniczych stanu Nowy Jork chroni prawa pracowników i pracodawców, gwarantując prawidłowe wypłacanie zasiłków osobom, które odniosły obrażenia lub zachorowały, a także promując zgodność z prawem. Więcej informacji na temat Komisji Odszkodowań Pracowniczych znajduje się na stronie [wcb.ny.gov](http://wcb.ny.gov).

